

Genre du véhicule : 02) Voiture automobile légère (véhicule de base)	Marque de fabrication : V W	Type : Type 2 (moteur: DJ / 82 kW) * (véhicule d'habitation)	Fiche d'homologation No : CH 0857 96
----------------------------------------------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------

Constructeur	<u>VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg / RFA</u>
Identification	sur la plaquette du constructeur "251" ou "253" (selon le véhicule de base) numéro du châssis <u>"WV2...25....."</u>
Plaquette du constructeur	<u>à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de porte</u>
Numéro du châssis	<u>à droite, à l'arrière sur la première traverse derrière la roue avant</u>
Identification du moteur	<u>"DQ" devant le No du moteur, à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)</u>
Importateur	<u>A M A G. Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad</u>

Châssis :		Moteur :	
Nombre d'essieux/pneus	<u>2 / 4</u>	Marque	<u>V W</u>
Suspension	<u>AV+AR = ressorts hélicoïdaux/amortisseurs</u>	Construction	<u>cyl. opposés</u>
Direction	<u>à crémaillère, s.d., avec assistance hydraulique</u>	Carburant	<u>B</u>
Entraînement	<u>toutes roues</u>	Refroidissement	<u>eau</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.int., avec assistance par dépression, limiteur sur les roues arrière</u>	Alésage	<u>94,0</u>
Frein auxiliaire	<u>circuits 1 + 2 du frein de service</u>	Cylindrée	<u>2109</u>
Frein d'arrêt	<u>mécanique, à expansion interne, sur roues AR</u>	Puissance en kW	<u>82 DIN</u>
Ralentisseur	<u>-</u>	Couple max. Nm	<u>174</u>
Contrôle 2 circuits	<u>contrôle du niveau ou diff. de pression, lampe-témoin comb.</u>	Déparasitage	<u>B + 2</u>
		Silencieux	<u>l = 900 x ø 150 mm "025 119 D"</u>

Carrosserie/Equipement	<u>véhicule d'habitation §)</u>
Nombre de portes	<u>3-1 /</u>
Ceintures sécurité avant	<u>A44(E) / B (E)</u>
Cale	<u>-</u>
Antivol	<u>verrou direction</u>
Réservoir carburant	<u>1/tôle d'acier, 67 litres</u>
Avertisseur	<u>1/Mixo CH 2 013</u> ou d'autres modèles homologués

Nombre de places total	<u>**)</u> av. <u>2</u> ou <u>3</u> centre _____ ar _____
------------------------	-----------------------------------------------------------

Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		<u>4570</u>	Empattement <u>2460</u>
Largeur		<u>1845</u>	Essieu double av _____ ar _____
Hauteur	<u>**)</u> variable		Voie av <u>1585</u>
Porte à faux avant		<u>1160</u>	Voie ar <u>1570</u>
Porte à faux arrière		<u>950</u>	Braquage ø <u>g 10300</u> d <u>10100</u>
Garde au sol	à vide		en charge _____

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	selon bulletin de pesage		<u>**)</u>
Répartition charge			
Poids garantis	<u>1200</u>	<u>1400</u>	<u>2510</u>
Pneus	<u>185 R 14 C</u>	<u>185 R 14 C</u>	<u>*)</u>
Ply/bar	<u>6 / 3,75</u>	<u>6 / 3,75</u>	
Charge	<u>1472</u>	<u>1472</u>	
pour Vmax	<u>150</u>	<u>150 Speed-Index</u>	<u>"N" obligatoire</u>
Jantes	<u>5 1/2 J x 14 acier DP 39</u>		<u>*)</u>
Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique <u>1800/600</u>	automatique <u>1800/600</u>	
Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>		
Poids remorquable testé	<u>1500</u>	<u>1600</u>	
Charge garantie sur le toit	<u>100</u>	<u>100</u>	<u>***)</u>
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>145</u>	<u>141</u>	<u>km/h</u>
testée _____ km/h à min-1	moteur _____		prise de force
charge garantie sur l'attelage: <u>50 kg</u>			

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)						
Boite de vitesses	i-e	dB/A		dB/A	min-1		Genre de véhicule								
m5	4,57	76,5		74,0	3600		Voiture automobile légère								
a3	3,72	76,0		77,0	3600		Marque et type	VW type 2							
F		G		H		J		R							
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti		Numéro-ATGE		Places						
Boite de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO	min-1	CH	total	**)	avant	**)				
m5	4,57	-	-	-	2,50	850		Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant	B			
a3	3,72	-	-	-	2,50	850		Charge utile	-		Cylindrée	2109			
F		G		K		L		M		N		R			
								Poids total		2510		CV-impôt		10,74	

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

*) Modèles : aménagement du véhicule de base à l'intérieur (le toit surélevé inclus) et distribution pour
 "DEHLER PROFI" = CW WAIBEL, 3322 Schönbühl-Berne
 "CAMPOMOBIL" = CAMPOMOBIL AG, Leimbachstrasse 99, 8041 Zurich
 "EXPLORER" = SPIEGL MOTORCARAVAN AG, Schwarztörstrasse 71, 3007 Berne

***) Le nombre de places, la hauteur du véhicule et le poids à vide seront contrôlés à l'immatriculation.

****) Charge garantie sur le toit : 100 kg si la galerie est fixée dans la gouttière d'origine.

Remarque : les fenêtres latérales s'ouvrant vers l'extérieur (existent sur certains modèles) ne doivent pas rester ouvertes lorsque le véhicule circule (article 58, OCR);

+) Variante de pneus : 205/70 SR 14 AV = 1410 (2,5) AR = 1410 (2,5) Vmax 140 km/h;

Variante de jantes : 6 J x 14, DP 30 mm, acier ou métal léger "VW/AUDI", voies AV = 1603 mm AR = 1588 mm;

§) Equipement : avec les jantes de 6" et DP de 30 mm, des bavettes sont exigées à l'avant et à l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

141 - Il est obligatoire d'assurer les parties suivantes du véhicule: les fenêtres latérales s'ouvrant vers l'extérieur doivent être fermées.

Lieu et date de l'homologation Hardo (I), 28.1.-1.2.85
Sta/PR

Remplace la fiche d'homologation

Service fédéral d'homologation